

fisher-price®



GWV90

OWNER'S MANUAL | MANUAL DEL USUARIO
GUIDE DE L'UTILISATEUR | MANUAL

BEFORE YOU BEGIN | ANTES DE EMPEZAR AVANT DE COMMENCER | ANTES DE COMEÇAR



IMPORTANT!

Keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.

Before assembly and each use, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. Do not use the product if any parts are missing, damaged or broken. Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer. Never substitute parts.

¡IMPORTANTE!

Guarda estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia.

Antes del montaje y de cada uso, revisa que el producto no tenga piezas dañadas, conexiones sueltas, piezas faltantes o bordes filosos. No uses el producto si falta o está rota alguna pieza. No uses accesorios ni piezas de repuesto, salvo aquellos aprobados por el fabricante. No uses piezas de terceros.

IMPORTANT!

Conserver le présent document pour s'y référer en cas de besoin, car il contient des informations importantes.

Avant l'assemblage et avant chaque utilisation, vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée ou manquante, que les fixations sont bien serrées et qu'aucun bord n'est tranchant. Ne pas utiliser le produit si des pièces manquent ou sont endommagées. Ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant. N'utiliser que des pièces du fabricant.

IMPORTANTE!

Favor guardar estas instruções para futuras referências, pois contém informações importantes.

Antes montar ou de cada uso, verifique se o produto não está danificado, com partes faltando ou pontas expostas. NÃO use o produto se ele estiver danificado, com partes faltando ou quebrado. Não use acessórios ou peças de reposição diferentes das providas e aprovadas pelo fabricante. Nunca substitua peças.



Adult assembly is required. Tool needed for assembly: Phillips screwdriver (not included).

Please read these instructions before assembly and use of this product. Product features and decorations may vary from images.

Requiere montaje por un adulto. Herramienta necesaria para el montaje: Destornillador de cruz (no incluido).

Lee estas instrucciones antes de ensamblar y usar este producto. Las características y las decoraciones del producto pueden variar.

Doit être assemblé par un adulte. Outil requis pour l'assemblage : tournevis cruciforme (non fourni).

Lire attentivement les présentes directives avant d'assembler et d'utiliser le produit.

Les caractéristiques et les motifs du produit peuvent varier par rapport aux illustrations.

A montagem deve ser feita por um adulto. Ferramenta necessária para a montagem: Chave Phillips (não incluída).

Por favor, leia estas instruções antes de montar e utilizar este produto. As características e as decorações do produto podem ser diferentes das imagens apresentadas

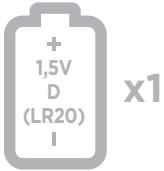


Set aside at least 20 minutes for assembly.

El montaje se demora aproximadamente 20 minutos.

L'assemblage devrait prendre au moins 20 minutes.

Reserve pelo menos 20 minutos para a montagem.



One D (LR20) **alkaline** battery is required (not included).
For longer life, use **alkaline** batteries.

Funciona con una pila **alcalina** D (LR20) (no incluida).
Para una mayor duración, usa solo pilas **alcalinas**.

Fonctionne avec une pile **alcaline** D (LR20), non incluse.
Utiliser des piles **alcalines** pour une autonomie prolongée.

Funciona com pilha **alcalina** D (LR20), não incluída.
Para maior durabilidade, use pilhas **alcalinas**.



Use the product from birth until child weighs 18 kg (40 lb).

Usa el producto a partir del nacimiento hasta que el bebé pese 18 kg (40 lb).

Utiliser le produit dès la naissance et jusqu'à ce que l'enfant pèse 18 kg (40 lb).

Use o produto a partir do nascimento até a criança pesar 18 kg.

WARNING

FALL HAZARD: Children have suffered head injuries falling from rockers.

- **ALWAYS** use restraints until child is able to climb in and out of the product unassisted. Adjust to fit snugly.
- **NEVER** lift or carry child in rocker.
- **STOP** using rocker when child has reached 40 lb.
- The upright position is only for children who have developed enough upper body control to sit up without tipping forward.
- **ALWAYS** place rocker on floor. Never use on any elevated surface.

SUFFOCATION HAZARD: Children have suffocated when seats tipped over on soft surfaces.

- **NEVER** use on a bed, sofa, cushion, or other soft surface.
- Stay near and watch child during use. This product is not safe for unsupervised use or unattended sleep.
- The toy bar is not a carry handle. Never use toy bar to lift or carry product.

ADVERTENCIA

PELIGRO DE CAÍDAS: Niños han sufrido lesiones en la cabeza debido a caídas desde sillas mecedoras.

- **SIEMPRE** usa sistema de sujeción hasta que el niño pueda sentarse y salirse del producto sin ayuda. Ajústalo a la medida.
- **NUNCA** cargues al niño estando en la silla mecedora.
- **DEJA** de usar la silla mecedora cuando el niño haya alcanzado los 18 kilos.
- La posición vertical es solo para niños que tengan la parte superior del cuerpo suficientemente desarrollada como para sentarse sin inclinarse hacia delante.
- **SIEMPRE** coloca la silla mecedora sobre el piso. No la uses sobre superficies elevadas.

PELIGRO DE ASFIXIA: Bebés se han asfixiado cuando las sillas se voltean sobre superficies suaves.

- **NO** la uses en una cama, sofá, cojín u otra superficie suave.
- Mantente cerca y vigila al niño durante su uso. Este producto no es seguro para su uso sin supervisión mientras el niño está durmiendo.
- La barra de juguetes no es un asa para cargar el producto. No uses la barra de juguetes para levantar o cargar el producto.

AVERTISSEMENT

DANGER DE CHUTE : Des enfants ont subi des blessures à la tête après être tombés d'un siège berçant.

- **TOUJOURS** utiliser le système de retenue tant que l'enfant ne peut pas s'asseoir et descendre du produit sans aide. Il doit être bien ajusté.
- **Ne JAMAIS** soulever ou transporter l'enfant dans le siège berçant.
- **CESSER** d'utiliser le siège berçant lorsque l'enfant pèse plus de 18 kg (40 lb).
- La position redressée est destinée uniquement à l'enfant qui a développé une maîtrise suffisante du haut de son corps pour rester assis sans se pencher vers l'avant.
- **TOUJOURS** placer le siège berçant sur le sol. Ne jamais l'utiliser sur une surface en hauteur.

DANGER D'ÉTOUFFEMENT : Des enfants ont suffoqué lorsque leur siège a basculé sur une surface molle.

- **Ne JAMAIS** utiliser sur un lit, un canapé, un coussin ou autre surface molle.
- Rester près de l'enfant et le surveiller pendant l'utilisation. Ce produit n'est pas sécuritaire pour une utilisation non supervisée ou un sommeil non surveillé.
- La barre-jouets n'est pas une poignée. Ne jamais utiliser la barre-jouets pour lever ou transporter le produit.

ATENÇÃO

PERIGO DE QUEDA: Houveram casos de crianças que sofreram danos na cabeça ao cair da cadeira.

- **SEMPRE** use o cinto de proteção até que a criança consiga entrar e sair da cadeirinha sozinha. Ajuste corretamente.
- **NUNCA** levante ou carregue a criança na cadeirinha.
- **PARE** de usar a cadeira quando a criança pesar mais de 18 kg.
- A posição reta é apenas para as crianças que já desenvolveram o auto controle do tronco para sentar sem inclinar ou tombar para a frente.

• **SEMPRE** apoie a cadeirinha no chão. Nunca use em superfícies elevadas.

PERIGO DE ASFIXIA Há casos de bebês que asfixiaram ao virar a cadeira em superfícies macias.

- **NUNCA** colocar a cadeirinha em cima de cama, sofá, almofada ou outras superfícies macias.
- Fique perto e observe a criança durante o uso. Esse produto não é seguro se usado sem a supervisão de um adulto, mesmo que durante o sono.
- A barra de brinquedos não é uma alça para levar o produto. Nunca levante o produto pela barra de brinquedos.

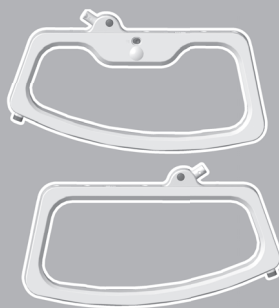
PARTS | PIEZAS | PIÈCES | PEÇAS

IMPORTANT! Please remove all parts from the package and identify them before assembly. Some parts may be packed in the pad.

¡IMPORTANTE! Saca todas las piezas del empaque e identifícalas antes de empezar con el montaje. Algunas piezas pueden venir embaladas en la almohadilla.

IMPORTANT! Retirer tous les éléments de l'emballage et s'assurer d'avoir toutes les pièces avant de commencer l'assemblage. Il se peut que des pièces aient été placées dans le coussin.

IMPORTANTE! Favor remover todas as peças da embalagem e identificá-las antes de iniciar a montagem. Algumas partes podem estar embaladas no acolchoado.



x 6

M4,5 x 25 mm Screw
Tornillo M4,5 x 25 mm
Vis M4,5 de 25 mm
Parafuso M4,5 x 25 mm



x 2

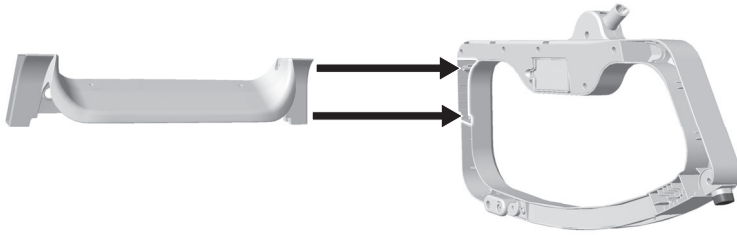
M5 x 30,5 mm Screw
Tornillo M5 x 30,5 mm
Vis M5 de 30,5 mm
Parafuso M5 x 30,5 mm

NOTE: Tighten or loosen all screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten the screws.

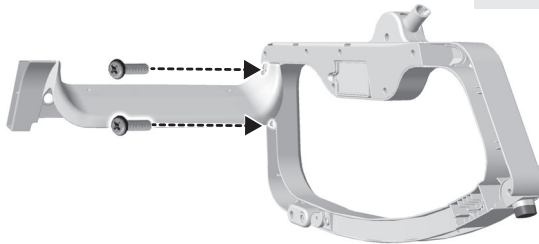
ADVERTENCIA: Aprieta y afloja todos los tornillos con un destornillador de cruz. No aprietes en exceso.

REMARQUE : Serrer et desserrer toutes les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.

NOTA: Aperte ou solte os parafusos com a chave Phillips. Não aperte demais os parafusos.



1



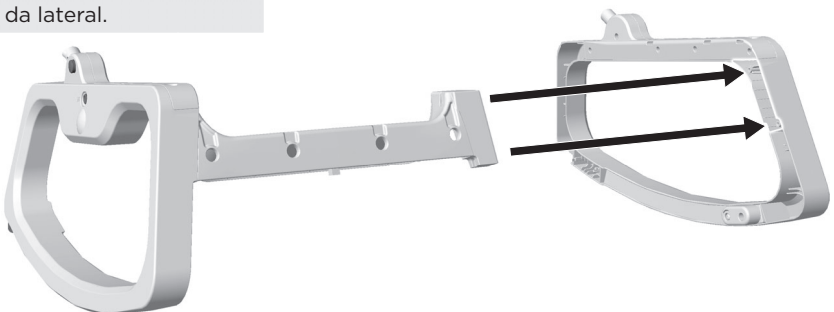
2

Turn the assembly around and fit it to the other side rail.

Voltea la unidad y ajústala en la otra barandilla lateral.

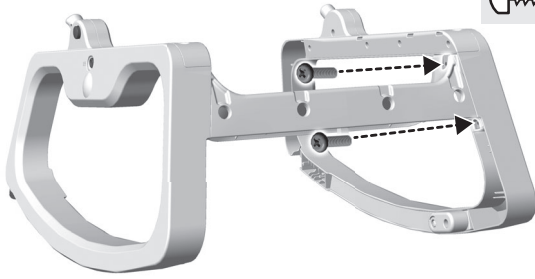
Retourner l'assemblage et l'insérer dans l'autre support latéral.

Vire a peça montada e encaixe no outro lado da lateral.

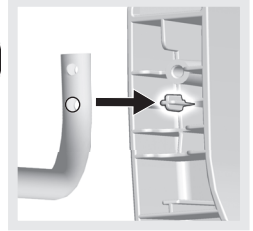
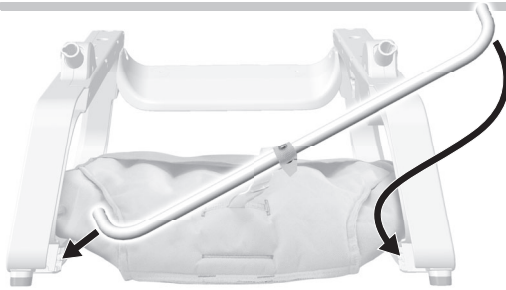
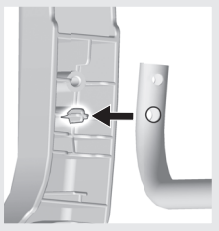


3

 x 2



4



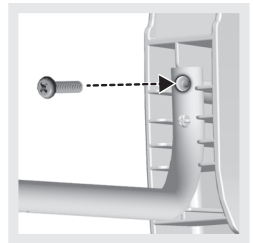
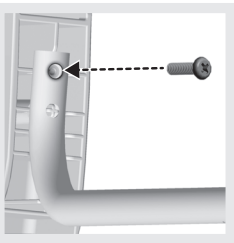
Turn the assembly around and fit the ends of the crossbar to the pegs on the side rails.


Voltea la unidad e inserta los extremos de la barra transversal en las clavijas de las barandillas laterales.

Retourner l'assemblage et insérer les extrémités de la barre transversale dans les tiges des supports latéraux.

Vire a peça e encaixe as extremidades da barra nos pinos das laterais.

5



 x 2

6

Turn the assembly face down to fit the kickstand to the side rails.

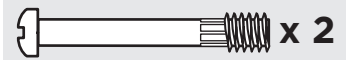
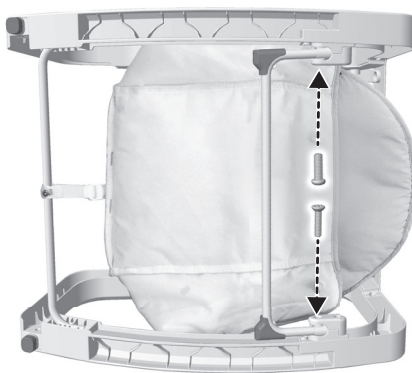
Coloca la unidad cara abajo para ajustar el pie de apoyo en las barandillas laterales.

Placer l'assemblage à l'envers pour insérer la béquille dans les supports latéraux.

Vire a peça montada de cabeça para baixo para conectar o pé de apoio.



7



8

Turn the assembly upright.
After assembling the seat back tube, pull up on it to be sure it's secure!

Pon la unidad en posición vertical.
Después de armar el tubo de respaldo del asiento, tira de él para asegurarte de que está asegurado.

Remette le produit à l'endroit.
Après avoir installé le tube du dossier, tirer sur celui-ci pour s'assurer qu'il est bien fixé!

Vire a peça para cima.
Depois de montar o tubo traseiro, puxe-o para se certificar que está seguro!



9

10



11



12



After assembling the pad, push down in the seat area to be sure it's secure to the frame!

Después de armar la almohadilla, presiona en el área del asiento para confirmar que está asegurada al marco.

Après avoir installé le coussin, appuyer sur le siège pour s'assurer qu'il est bien fixé au cadre!

Depois de monter o assento, pressione para baixo para se certificar que está seguro na armação!



13

The toy bar is removable. Simply press the ends of the latches and lift the toy bar.

La barra de juguetes se puede quitar. Presiona los extremos de los seguros y levanta la barra de juguetes.

La barre-jouets est amovible. Il suffit d'appuyer sur les extrémités des loquets et de lever la barre-jouets.

A barra de brinquedos é removível. Aperte as pontas das travas e levante a barra de brinquedos.



14

BATTERY INSTALLATION | COLOCACIÓN DE LA PILA INSTALLATION DE LA PILE | INSTALAÇÃO DA PILHA

The battery compartment is located on the inside of one of the side rails.

Loosen the screw in the battery compartment door and lift to remove the door.

Insert one D (LR20) **alkaline** battery. Replace the battery compartment door and tighten the screw.

El compartimento de la pila se encuentra en el interior de una de las barandillas laterales.

Afloja el tornillo de la tapa del compartimento de la pila y retira la tapa.

Introduce 1 pila **alcalina** D (LR20).

Cierra la tapa del compartimento de la pila y aprieta el tornillo.

Le compartiment de la pile est situé sur l'intérieur de l'un des supports latéraux.

Desserrer la vis du compartiment de la pile et lever pour enlever le couvercle.

Insérer une pile **alcaline** D (LR20).

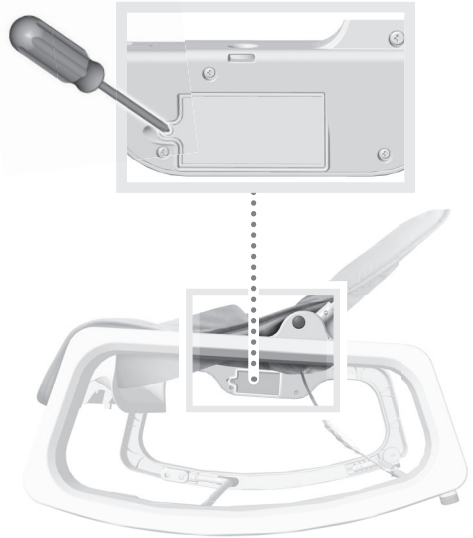
Remettre le couvercle du compartiment de la pile en place et serrer la vis.

O compartimento de pilhas está localizado dentro de uma das laterais.

Solte os parafusos e remova a tampa do compartimento de pilhas.

Coloque uma pilha **alcalina** D (LR20).

Feche a tampa do compartimento de baterias e aperte o parafuso.



Protect the environment by not disposing of this product or any batteries with household waste. This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Check your local authority for recycling advice and facilities.

Protege el medio ambiente no desechando este producto o cualquier batería en la basura. Este símbolo indica que se debe desechar apropiadamente este producto. Consulta con tu gobierno local en cuanto a información sobre centros de reciclaje en tu localidad.

Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit ni tout type de piles avec les ordures ménagères. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme des ordures ménagères. Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.

Proteja o ambiente, não jogue este produto ou qualquer tipo de pilha e bateria no lixo doméstico. Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Peça informações aos órgãos locais sobre como proceder com a reciclagem.

Battery Safety Information

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable.
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment (+ and -).
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Información de seguridad acerca de las pilas

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede causar quemaduras o dañar el producto. Para evitar derrames:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni mezclar pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables.
- Cerciorarse de que la polaridad de las pilas sea la correcta (+/-).
- Sacar las pilas si el producto no va a ser usado durante un periodo prolongado. Sacar las pilas gastadas del producto y desecharlas apropiadamente. No quemar las pilas ya que podrían explotar o derramar el líquido incorporado en ellas.
- No provocar un cortocircuito con las terminales.
- Usar solo el tipo de pilas recomendadas (o su equivalente).
- No cargar pilas no recargables.
- Sacar las pilas recargables antes de cargarlas.
- La carga de las pilas recargables solo debe realizarse con la supervisión de un adulto.

Mises en garde au sujet des piles

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables.
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment (+/-).
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant de les charger.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

Informações sobre segurança das pilhas/baterias

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas/baterias podem vazar e seus fluidos podem causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o vazamento das pilhas:

- Não misture pilhas gastas com novas ou de tipos diferentes: alcalinas, padrão (carbono-zinco) ou recarregáveis.
- Insira as pilhas conforme indicado dentro do compartimento de pilhas (+/-).
- Remova as pilhas do interior do produto durante os longos períodos de não utilização. Sempre retire as pilhas gastas do interior do produto. Descarte as pilhas gastas em local apropriado.
- Nunca ponha os terminais das pilhas em curto-circuito.
- Utilize apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente, conforme recomendado.
- Não recarregue pilhas não recarregáveis.
- Remova as pilhas recarregáveis do produto antes de recarregá-las.
- Se pilhas removíveis e recarregáveis forem utilizadas, as mesmas devem ser recarregadas apenas com a supervisão de um adulto.

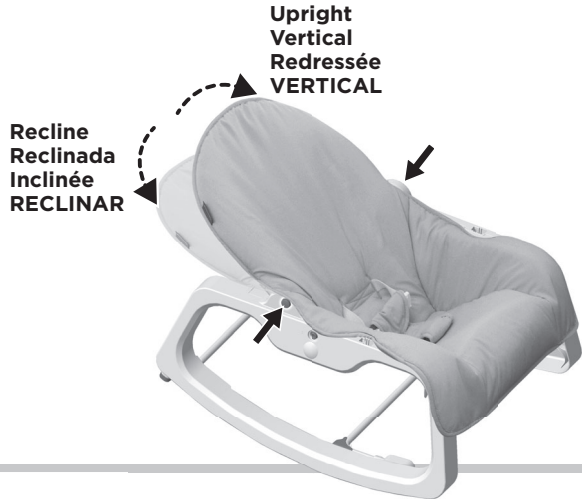
SEAT BACK POSITION | POSICIÓN DEL RESPALDO POSITIONS DU DOSSIER | POSIÇÃO INCLINADA

Press both buttons and **lift for upright** or **lower for recline**.

Presiona ambos botones y **levántalos para colocarlos en posición vertical** o **bájalos para que se recline**.

Appuyer sur les deux boutons et **lever en position redressée** ou **abaisser en position inclinée**.

Pressione os dois botões e **levante para posição vertical** ou **abaixe para posição reclinada**.



KICKSTAND | PIE DE APOYO | BÉQUILLE | PÉ DE APOIO

Rotate the kickstand **in for rocker** or **out for infant seat**.

Gira el pie de apoyo **hacia adentro para la mecedora** o **hacia afuera para la silla para bebé**.

Faire pivoter la béquille **vers l'intérieur pour la chaise à bascule** ou **vers l'extérieur pour le siège pour bébé**.

Gire o pé de apoio **para dentro para balançar** ou **para fora para assento infantil**.



RESTRAINT SYSTEM | SISTEMA DE SUJECIÓN SYSTÈME DE RETENUE | SISTEMA DE SEGURANÇA



Position the restraint pad between your child's legs and fasten the restraint belts to each side of the restraint pad. **Make sure you hear a "click" on both sides.**

Check to be sure the restraint system is securely attached by pulling it away from your child. The restraint system should remain attached.

Tighten each waist belt so that the restraint system is snug against your child.

Coloca la almohadilla de sujeción entre las piernas del niño y ajusta los cinturones en cada lado de la almohadilla de sujeción.

Asegúrate de oír un "clic" en ambos lados.

Jala el sistema de sujeción en dirección opuesta al niño para garantizar que esté bien asegurado. El sistema de sujeción debe permanecer conectado.

Aprieta cada cinturón de modo que el sistema de sujeción quede bien ajustado a tu pequeño.

1

Positionner le coussin de retenue entre les jambes de l'enfant et attacher les courroies de retenue de chaque côté du coussin de retenue. **S'assurer d'entendre un clic de chaque côté.**

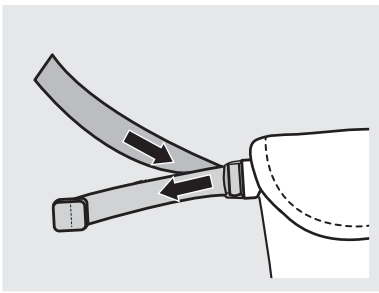
Tirer sur le système de retenue pour s'assurer qu'il est bien fixé. Il doit demeurer attaché.

Serrer les courroies de sorte que le système de retenue soit bien ajusté contre l'enfant.

Coloque a almofada de segurança entre as pernas da criança e aperte os cintos de segurança em cada lado. **Você deve escutar um "clique" dos dois lados.**

Puxe o sistema retentor para verificar se o bebê está bem seguro. O sistema retentor deve permanecer encaixado.

Aperte cada cinto para que a criança esteja segura.

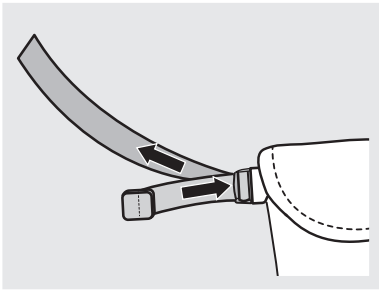


To tighten: Feed the attached end of the restraint belt into the buckle to form a loop. Then, pull the free end of the restraint belt.

Para apretar: Introduce el extremo fijo del cinturón de seguridad en la hebilla para formar un bucle. Luego, jala el extremo libre del cinturón de seguridad.

Pour serrer : Glisser l'extrémité attachée de la courroie abdominale dans le passant pour former une boucle. Tirer ensuite sur l'extrémité libre de la courroie abdominale.

Para apertar: Passe a ponta fixa do cinto de segurança pela fivela para formar uma alça. Puxe a ponta livre do cinto contentor.



To loosen: Feed the free end of the restraint belt into the buckle to form a loop. Then, pull the anchored end of the restraint belt.

Para aflojar: Introduce el extremo libre del cinturón de seguridad en la hebilla para formar un bucle. Luego, jala el extremo fijo del cinturón de seguridad.

Pour desserrer : Glisser l'extrémité libre de la courroie abdominale dans le passant pour former une boucle. Tirer ensuite sur l'extrémité ancrée de la courroie de retenue.

Para soltar: Passe a ponta solta do cinto de segurança através da fivela para formar uma alça. Puxe a ponta ancorada do cinto de segurança.

2

CALMING VIBRATIONS | VIBRACIONES RELAJANTES VIBRATIONS APAISANTES | VIBRAÇÕES RELAXANTES



Slide switch to turn vibrations ON or OFF.

Low battery power or a static charge may cause this product to operate erratically. If vibration does not turn on or will not turn off, remove and reinstall the battery. If you still experience a problem, replace the battery.

Pon el interruptor en ENCENDIDO o APAGADO.

Si la pila está gastada o hay estática quizá el producto no funcione bien. Si las vibraciones no se activan o no se apagan, saca y vuelve a introducir la pila. Si no se soluciona el problema, sustituye la pila por una nueva.

Glisser l'interrupteur pour activer ou désactiver les vibrations.

Une pile faible ou une charge statique peut entraîner un fonctionnement irrégulier du produit. S'il n'est pas possible d'activer ou de désactiver les vibrations, retirer et réinstaller la pile. Si le problème persiste, remplacer la pile.

Deslize o interruptor para LIGAR ou DESLIGAR.

Se a pilha estiver fraca ou houver uma carga estática, esse produto pode apresentar falhas de funcionamento. Se a vibração não ativar ou não desativar, remova e reinstale a pilha. Se o problema persistir, troque a pilha.

TODDLER ROCKER | SILLA MECEDORA PARA NIÑO PEQUEÑO SIÈGE BERÇANT | BALANÇO



1

Fit the restraint system back through the slots in the pad when your child is ready to use as a toddler rocker.

Cuando el niño esté listo para usar el producto como mecedora, vuelve a introducir el sistema de sujeción en las ranuras de la almohadilla.

Insérer les courroies du système de retenue dans les fentes du coussin lorsque l'enfant est prêt à utiliser le produit comme siège berçant.

Quando a criança estiver pronta para usar o brinquedo como balanço, volte a utilizar o sistema de segurança pelas fendas da almofada de assento.



2

CARE | MANTENIMIENTO | ENTRETIEN | CUIDADOS

The pad is machine washable. Wash the pad separately, with a mild detergent, in cold water and on the gentle cycle. Do not use bleach. Tumble dry separately on low heat and remove promptly.

To remove the pad: Lift to remove the pad pegs from the frame. Unfasten the rear strap buckle on the pad and remove the pad.

The frame and toy bar may be wiped clean using a mild cleaning solution and a damp cloth. Do not use bleach. Do not use harsh or abrasive cleaners. Rinse clean with water to remove residue. Do not immerse the frame or toy bar.

La almohadilla se puede lavar a máquina. Usa un detergente neutro para lavar la almohadilla por separado en agua fría en el ciclo para ropa delicada. No uses blanqueador. Métela a la secadora por separado a temperatura baja y sácala inmediatamente después de finalizado el ciclo.

Para quitar la almohadilla: Levanta para retirar las clavijas de la almohadilla del armazón. Desabrocha la hebilla de la cinta trasera de la almohadilla y quita la almohadilla. Limpia el armazón y barra de juguetes con un paño humedecido en una solución limpiadora neutra. No uses blanqueador. No uses limpiadores fuertes ni abrasivos. Enjuaga con agua para eliminar el residuo. No sumerjas el armazón ni la barra de juguetes.

Le coussin est lavable en machine. Laver le coussin séparément en machine à l'eau froide, au cycle délicat, avec un détergent doux. Ne pas utiliser de javellisant. Sécher séparément à basse température et retirer rapidement de la machine une fois sec.

Pour retirer le coussin : Lever pour retirer les attaches du coussin du cadre. Détacher la lanière à l'arrière du coussin, puis retirer le coussin.

Nettoyer le cadre et la barre-jouets avec un linge humide et une solution nettoyante douce. Ne pas utiliser de javellisant. Ne pas utiliser de nettoyeurs puissants ou abrasifs. Rincer à l'eau propre pour enlever les résidus. Ne pas plonger le cadre ni la barre-jouets dans l'eau.

O acolchoado pode ser lavado na máquina. Lave o acolchoado separadamente em água gelada, com detergente neutro e ciclo suave. Não utilize produtos alvejantes. Seque-a separadamente na secadora em temperatura baixa e remova-a imediatamente.

Como remover o acolchoado: Levante para remover os ganchos da almofada da armação do pé. Solte a fivela da fita de trás do assento e remova-o.

A estrutura e a barra de brinquedos podem ser limpas com um pano umedecido com água e sabão neutro. Não utilize produtos alvejantes. Não utilize produtos de limpeza fortes ou abrasivos. Enxágue com água limpa para remover os resíduos. Não mergulhe a barra de brinquedo ou a armação.

When replacing the pad, be sure to fasten the rear strap buckle on the pad. Follow the assembly instructions to attach the pad properly.

Para ensamblar la almohadilla, abrocha la hebilla de la cinta trasera de la almohadilla. Sigue las instrucciones de montaje para ajustar la almohadilla.

Au moment de remettre le coussin en place, s'assurer d'attacher la lanière à l'arrière du coussin. Suivre les directives d'assemblage pour attacher le coussin correctement.

Quando for trocar o acolchoado, certifique-se de apertar o cinto de trás na fivela. Diga as instruções de montagem para colocar o acolchoado de assento corretamente.



**UNITED STATES**

1-800-432-5437. Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052.

CANADA

Questions? 1-800-432-5437. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Alcaldía Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, Ciudad de México. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213.

VENEZUELA

Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Av. Libertador 1000, Piso 11 - Oficinas 109 y 111, Vicente López - Prov. Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744.

E-mail Latinoamérica: servicio.clientes@mattel.com.

BRASIL

Distribuído por: Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ: 54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2º andar - 04719-904 - Chácara Santo Antônio - São Paulo - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor: fone 0800-550780. E-mail: sac.matteldobrazil@mattel.com

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty, Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory Service 1300 135 312.

ASIA

Mattel East Asia Ltd., Room 503-09, North Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Tel.: (852) 3185-6500.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Continental Asia Sdn Bhd. Level 19, Tower 3, Avenue 7, No. 8 Jalan Kerinchi, Bangsar South, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia.

Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland.

SOUTH AFRICA

Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 I3, 30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196.